

Superior Court of Washington, County of _____
워싱턴 상급 법원, 카운티

In the Guardianship/Conservatorship of:
다음의 후견/보호에 대한 건:

Respondent
피청원인

No. _____
번호

Order Appointing Court Visitor - Adult
법원 방문자 지정 명령 - 성인
(ORAPCV)
(ORAPCV)

Clerk's Action Required: 6, 7, 12
서기의 조치가 필요함: 6, 7, 12

Order Appointing Court Visitor
법원 방문자 지정 명령

Findings
결정

1. This court has jurisdiction over this matter.
본 법원은 본 사안에 대한 관할권이 있습니다.
2. The court visitor (visitor):
법원 방문자(방문자):
 - [] should be the person whose name next appears on the visitor registry; or
방문자 등록부에 옆의 이름이 기록된 사람이어야 합니다. 또는
 - [] should **not** be the person whose name next appears on the registry because the court finds that extraordinary circumstances exist, as follows:
법원이 다음과 같은 특수한 상황이 존재함을 확인했기 때문에 옆의 이름이 방문자 등록부에 기록된 사람이 되어서는 **안 됩니다**.
 - [] there is a need for particular expertise in the area of _____
다음 분야의 전문성이 필요합니다
 - [] other: _____
기타:
3. [] The filing fee should be waived because:
다음 이유에 따라 제출 수수료를 면제해야 합니다.

[] the petition alleges that the Respondent has total assets of a value of less than \$3,000;

청원에서 피청원인의 총 재산이 \$3,000임을 주장합니다.

[] payment of the filing fee would impose a hardship upon the Respondent; or
제출 수수료 납부 시 피청원인에게 어려움이 따르게 됩니다. 또는

[] the Attorney General is filing the petition.
검찰총장이 청원을 제출합니다.

[] The filing fee should not be waived.
제출 수수료를 면제해서는 안 됩니다.

The Court Orders:

법원 명령:

4. The filing fee:
제출 수수료:

[] is waived.
면제됩니다.

[] is not waived.
면제되지 않습니다.

5. Payment of the visitor shall:
방문자 납부는:

[] be at **public expense**, to be paid by _____ County
at a rate not to exceed \$_____ per hour up to a maximum of
\$_____/_____ (hours) unless the visitor obtains prior approval from the court
for a different amount. If evidence is submitted showing that there was not
financial hardship or that financial hardship no longer exists, the court shall be
reimbursed the filing fee and all other fees and costs.

공공 비용, 다음에서 지불합니다

카운티에서

다음은 초과하지 않는 요율: \$ _____ 으로 최대 \$ _____ /

(시간), 방문자가 법원으로부터 다른 금액을 사전 승인받지 않은 경우. 경제적
어려움이 없음을 증명하거나 경제적 어려움이 더 이상 존재하지 않음을 증명하는
증거가 제출된 경우, 법원은 제출 수수료와 다른 모든 수수료 및 비용을 받아야
합니다.

[] be at **private expense**. The visitor shall be paid at a rate of \$_____ per hour
up to a maximum of \$_____/_____ (hours) unless the visitor obtains prior
approval from the court for a different amount.

개인 비용. 방문자는 법원으로부터 다른 금액의 사전 승인을 받지 않은 이상 시간
당 \$ _____ 으로 최대 \$ _____ / _____ (시간), 방문자가 법원으로부터 다른 금액을 사전
승인받지 않은 경우.

[] not be allocated by this court because the visitor is a salaried employee of a
public agency.

방문자가 공공기관에서 급여를 받는 직원이기 때문에 본 법원에서 할당하지
않습니다.

[] be determined at a future hearing.

향후 심리에서 결정합니다.

6. The hearing on the guardianship, conservatorship, or other protective arrangement petition shall be held within 60 days of the date the petition was filed. The hearing: 후견, 관리 또는 기타 보호 계획 청원에 대한 심리는 청원 제출일로부터 60일 이내에 실시해야 합니다. 심리:

[] shall be held on (date) _____ at (time) _____ in (court's location and room or department) _____.
(날짜)에 실시해야 합니다 (시간) (법원의 위치 및 호 또는 부서)

[] shall be scheduled by the parties.
당사자들이 일정을 정해야 합니다.

7. The court finds or knows that (visitor's name) _____ has the required knowledge, training, or expertise to perform the duties required. The court appoints this person as visitor for the Respondent in this case. The visitor can be contacted in the following manner:

법원은(방문자 이름)이(가)
직무를 수행하는 데 필요한 지식, 교육 또는 전문성을 갖춘 것으로 결정하였거나 그렇게 알고 있습니다. 법원은 이 사람을 본 사건에서 피청원인의 방문자로 지정합니다.
방문자는 다음 방식으로 연락을 취할 수 있습니다.

Address: _____
주소: _____

Telephone: _____
전화: _____

Email: _____
이메일: _____

8. **Professional Evaluation**
전문가 평가

The court orders Respondent to submit to a professional evaluation by a physician licensed to practice under chapter 18.71 or 18.57 RCW, a psychologist licensed under chapter 18.83 RCW, an advanced registered nurse practitioner licensed under chapter 18.79 RCW, or a physician assistant licensed under chapter 18.71A RCW, selected by the visitor who is qualified to evaluate Respondent's alleged cognitive and functional abilities and limitations and will not be advantaged or disadvantaged by a decision to grant the petition or otherwise have a conflict of interest. If the Respondent opposes the professional selected by the court visitor, the court visitor shall obtain a professional evaluation from the professional selected by the Respondent. The court visitor, after receiving a professional evaluation from the individual selected by the Respondent, may obtain a supplemental evaluation from a different professional.

법원은 피청원인에게 피청원인의 인지 및 기능적 능력 및 제한을 평가할 자격을 갖고 있으며 청원 결정으로 인해 이익이나 불이익을 받지 않으며 기타 이해 상충이 없는 방문자가 선정한 챕터 18.71 또는 18.57 RCW에 따른 의사 면허를 가진 의사, 18.83 RCW에 따라 면허를 소지한 심리학자, 18.79 RCW에 따른 면허를 소지한 상급 등록

간호사 또는 18.71A RCW에 따라 면허를 소지한 보조의사의 전문가 평가를 제출하도록 명령합니다. 피청원인이 법원 방문자가 선택한 전문가에 반대할 경우, 법원 방문자는 피청원인이 선택한 전문가로부터 전문 평가를 받아야 합니다. 법원 방문자는 피청원인이 선택한 사람의 전문 평가를 받은 후 다른 전문가로부터 보충 평가를 받을 수 있습니다.

9. The Visitor's Duties

방문자의 직무

The visitor shall have the following duties in all types of cases:

방문자는 모든 유형의 사건에서 다음 직무를 수행해야 합니다.

- A. Within the appropriate time limit of receiving the notice of appointment, file with the court and serve each party, either personally or by certified mail with return receipt, a statement including: their training relating to the duties as a visitor; their criminal history as defined in RCW 9.94A.030 for the period covering 10 years prior to the appointment; their hourly rate, if compensated; whether the visitor has had any contact with a party to the proceeding prior to their appointment, and whether they have an apparent conflict of interest;

지정 통지서를 받은 날로부터 적절한 기한 내에 직접 또는 배달 증명 우편을 통해 다음을 포함한 진술서를 법원에 제출하고 각 당사자에게 송달해야 합니다.

방문자로서의 의무에 관련된 교육, 지명 전 10년 동안에 해당하는 RCW 9.94A.030에 정의된 범죄 이력, 보수를 받는 경우 시급, 방문자가 지명 전에 소송 당사자와 연락을 취한 적이 있는지 여부, 명백한 이해의 상충이 있는지의 여부,

- B. Interview Respondent in person (in an emergency petition use due diligence to interview in person) and explain, in a manner Respondent is best able to understand: the substance of the petition, the nature, purpose, and effect of the proceeding, the Respondent's rights at the hearing on the petition and, if relevant, the general powers and duties of a guardian/conservator;

피청원인을 직접 면담하고(긴급 청원 시 직접 면담을 하기 위한 실사를 이용)

피청원인이 가장 잘 이해할 수 있는 방식으로 다음을 설명합니다. 청원의 요지, 소송의 성격, 목적 및 효과, 청원에 대한 심리에서 피청원인이 갖는 권리, 후견인/관리인의 일반 권한 및 의무,

To determine Respondent's views about the appointment or protective arrangement sought by the petitioner, including views about a proposed guardian or conservator, the guardian or conservator's proposed powers and duties, and the scope and duration of the proposed order sought by the petitioner; and

청원인이 요청한 지정 또는 보호 계획에 대한 피청원인의 견해 확인하기, 제안된 후견인 또는 관리인에 대한 견해 포함, 후견인 또는 관리인의 제한된 권한 및 의무, 청원인이 요청한 명령안의 범위와 지속기간, 및

To inform Respondent that all costs and expenses of the proceeding, including Respondent's attorney's fees, may be paid from Respondent's assets.

피청원인 변호사 선임료를 포함한 소송의 모든 비용이 피청원인의 재산에서 납부될 수 있음을 피청원인에게 알리기.

- C. To obtain information from a physician or other person known to have treated, advised, or assessed Respondent's physical or mental condition (in an emergency petition, use due diligence);

의사 또는 피청원인의 신체적 또는 정신적 상태를 치료, 조언, 평가한 것으로 알려진 다른 사람으로부터 정보를 받습니다(긴급 청원 시 실사 사용),

- D. If a guardianship or a protective arrangement related to Respondent's dwelling is sought, visit Respondent's current home (in an emergency petition, use due diligence) and any place Respondent may live, if an appointment for guardian is made or a protective arrangement is ordered;
 피청원인의 주거에 관련된 후견 또는 보호 계획이 요청된 경우, 피청원인의 현재 집(긴급 청원 시 실사 이용) 및 피청원인이 거주할 수 있는 다른 장소를 방문, 후견인이 지정되거나 보호 계획이 명령된 경우,
- E. To interview the petitioner and the person whose appointment is sought as guardian and/or conservator;
 청원인과 후견인 및/또는 관리인으로 지정이 요청된 사람의 면담,
- F. If relevant to the order sought, review Respondent's financial records, if relevant to the visitor's recommendation regarding the proposed conservator, guardian, or protective arrangement;
 요청 명령에 관련된 경우, 피청원인의 재무 기록 검토, 제안된 관리인, 후견인 또는 보호 계획에 관한 방문자 추천에 관련된 경우,
- G. To investigate alternate arrangements made, or which might be created, by or on behalf of Respondent;
 피청원인이 만들거나 피청원인을 대표하여 만들어졌을 수 있는 대체 계획 조사,
- H. Investigate the allegations in the petition and any other matter/s relating to the petition the court directs;
 청원의 혐의 조사 및 법원이 지시한 청원 관련 기타 사안에 대한 조사,
- I. To provide the court with a written report which shall include the following:
 법원에 다음을 포함하는 보고서 제공:
- If relevant to the order sought, a summary of self-care and independent living tasks Respondent cannot manage, can manage independently, and could manage with the assistance of appropriate supportive services, technological assistance, or supported decision making;
 요청 명령에 관련된 경우, 피청원인이 관리할 수 없는, 독립적으로 관리할 수 있는, 적절한 지원 서비스나 기술 지원, 의사결정 지원을 활용하여 관리할 수 있는 자기 돌봄 및 독립 생활 요약,
 - A recommendation regarding the appropriateness of the guardianship, conservatorship, or protective arrangement sought, including whether a protective arrangement instead of a guardianship, conservatorship, or other less restrictive alternative for meeting Respondent's needs is available;
 후견이나 관리, 기타 덜 제한적인 대안을 대신하여 피청원인의 요구를 충족할 수 있는 보호 계획을 이용할 수 있는지 여부를 포함한 후견, 관리 또는 보호 계획의 적절성에 관한 권고,
 - A statement of the qualifications of the proposed guardian or conservator and whether Respondent approves or disapproves of the proposed guardian or conservator;
 제시된 후견인이나 관리인의 자격에 대한 진술과 피청원인이 제시된 후견인 또는 관리인을 승인할지 여부에 대한 진술,

- If a guardianship or conservatorship is recommended, a statement as to whether it should be full or limited and what powers should be granted to the guardian or conservator if it is a limited appointment;
후견이나 관리가 추천된 경우, 정식 또는 제한적으로 지정해야 하는지의 여부 및 제한 지정인 경우 후견인이나 관리인에게 승인해야 하는 권한에 대한 진술,
- If relevant to the order sought, a statement whether the proposed residence meets Respondent's needs and whether Respondent has expressed any preferences in regards to their residence;
요청된 명령과 관련된 경우, 제안된 거주지가 피청원인의 요구에 부합하는지, 피청원인이 주거지에 대한 선호를 표시했는지의 여부에 대한 진술,
- A statement as to whether Respondent declined a professional evaluation and, if so, what other information is available to determine Respondent's needs and abilities without the professional evaluation;
피청원인이 전문 평가를 거부했는지의 여부, 전문 평가 없이 피청원인의 요구와 능력을 결정하기 위해 이용할 수 있는 다른 정보에 대한 진술,
- A statement as to whether Respondent is able to attend a hearing at the location where court proceedings are typically held;
피청원인이 법원 소송이 일반적으로 진행되는 장소에서 심리에 참석할 수 있는지 여부에 대한 진술,
- A statement as to whether Respondent is able to participate in a hearing, including identifying any technology or other form of support that would enhance Respondent's ability to participate; and
피청원인이 피청원인의 참여 능력을 향상시킬 수 있는 기술이나 다른 지원 수단의 확인을 포함하여 심리에 참석할 수 있는지 여부에 대한 진술
- If relevant to the order sought, the visitor should state the amount of the bond or other verified receipt needed under RCW 11.130.445 and 11.130.500.
요청된 명령과 관련이 있는 경우, 방문자는 RCW 11.130.445 및 11.130.500에 따라 필요한 보증금 또는 기타 확인된 수령 금액을 명시해야 합니다.
- If an Emergency Order is sought, a detailed summary of the alleged emergency and the substantial and irreparable harm to the individual's health, safety, welfare, property, or finances that is likely to be prevented by the appointment of an emergency guardian and/or conservator.
긴급 명령을 요청하는 경우, 개인의 건강, 안전, 복지, 재산 또는 재무에 영향을 주고 긴급 후견인 및/또는 관리인을 지정하여 방지할 수 있는 긴급하고 실질적이며 복구할 수 없는 피해의 상세한 요약.
- If an Emergency Order is sought, a statement as to whether the alleged emergency and Respondent's alleged needs are likely to require an extension of 60 days;
긴급 명령을 요청하는 경우, 긴급 상황과 피청원인의 요구에 따라 60일 연장이 필요한지 여부에 대한 진술,
- If an Emergency Order is sought, the specific powers to be granted to the emergency conservator and/or guardian/s and how the specific powers will address the alleged emergency and Respondent's alleged need;

긴급 명령을 요청하는 경우, 긴급 관리인 및/또는 후견인에게 부여하는 구체적인 권한 및 그러한 권한으로 긴급 상황과 피청원인의 요구를 해결하는 방법,

- If an Emergency Order is sought, a recommendation regarding the appropriateness of an emergency guardianship and/or conservatorship, including whether a protective arrangement instead of a guardianship and/or conservatorship or other less restrictive alternative for meeting Respondent's needs is available, and if an emergency guardianship and/or conservatorship is recommended;

긴급 명령을 요청하는 경우, 후견 및/또는 관리를 대신한 보호 계획 또는 피청원인의 요구를 충족하기 위해 덜 제한적인 대안을 이용할 수 있는지의 여부, 긴급 후견 및/또는 관리의 추천 여부를 포함한 긴급 후견 및/또는 관리의 적절성에 관한 권고,

- J. [] At least 15 days before the hearing on the petition, unless an extension or reduction of time has been granted by the court for good cause, the visitor shall file their report with the court and send a copy to Respondent, Petitioner, and any other party entitled to notice under RCW 11.130.080. If the visitor needs additional time to finalize their report, then the visitor shall petition the court for a postponement of the hearing or, with the consent of all other parties, an extension or reduction of time for filing the report;

청원일로부터 최소 15일 이전에 법원에서 정당한 사유에 따라 시간의 연장이나 단축을 승인하지 않은 한, 방문자는 법원에 보고서를 제출하고 사본을 피청원인, 청원인, RCW 11.130.080에 따라 통지 권한을 가진 기타 당사자에게 송달해야 합니다. 방문자가 보고서를 완성하기 위해 추가로 시간이 필요한 경우, 방문자는 법원에 심리 연기를 청원하거나 다른 모든 당사자들의 동의를 얻어 보고서 제출 기한 연장이나 단축을 요청해야 합니다.

- [] This is an emergency proceeding. The visitor shall report to the court and send a copy to Respondent, the petitioner, and any notice party 7 days prior to the hearing on the *Emergency Petition*.

이것은 긴급 소송입니다. 방문자는 비상 청원 심리일로부터 7일 전에 법원에 보고하고 사본을 피청원인, 청원인, 기타 통지 당사자에게 송달해야 합니다.

- K. The visitor's report shall be confidential. The sealed report must be filed under a Sealed Confidential Reports cover sheet. The sealed visitor report may not be placed in the court file or used as an attachment or exhibit to any other document except under seal.

방문자의 보고는 기밀로 유지해야 합니다. 봉인된 보고서는 봉인된 기밀 보고서 커버 시트를 이용하여 제출해야 합니다. 봉인된 방문자 보고서는 법원 파일에 넣거나 봉인을 해제한 경우를 제외하고 다른 문서에 부록 또는 별첨으로 사용할 수 없습니다.

- L. To advise the court of the need for appointment of counsel for the Respondent as soon as practical after the meeting described in **section 9B of this order** unless (i) counsel has appeared, (ii) Respondent affirmatively communicated a wish not to be represented by counsel after being advised of the right to representation and of the conditions under which court-provided counsel may be available, or (iii) Respondent was unable to communicate at all on the subject, and the visitor is satisfied that Respondent does not affirmatively desire to be represented by counsel.

(i) 변호인이 참석한 경우, (ii) 피청원인이 변호 권리 및 법원이 제공하는 변호사를 이용할 수 있는 조건을 안내받은 후 변호사의 변호를 받지 않고자 하는 의사를

확정적으로 전달한 경우, 또는 (iii) 피청원인이 모든 사안에 대한 의사를 표현할 수 없고 방문자가 피청원인이 변호사의 변호를 받고자 하는 의사를 확실히 표시하지 않았음을 확인한 경우가 아닌 한, **본 명령의 섹션 9B**에 설명된 회의를 실시한 후 가능한 빨리 법원에 피청원인의 변호인 지정 필요성 제시.

10. Visitor's Authority and Access to Information

방문자의 권한 및 정보 접근

- A. Upon request of the visitor, all providers that are covered entities under the Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA) and their business associates shall release to the visitor a professional evaluation required by RCW 11.130.290, .390, .615.

방문자의 요청 시 의료보험의 양도 및 책임에 관한 법률(HIPAA)이 적용되는 법인과 그 사업 관계자는 방문자에게 RCW 11.130.290, .390, .615에 따라 요구된 전문 평가를 공개해야 합니다.

- B. Upon the visitor's request, financial institutions holding accounts in Respondent's name, or in the name of the Respondent and any other individual, shall provide the visitor with all records and financial information regarding those accounts. By this order, copies of financial information regarding Respondent shall be released to the visitor.

방문자의 요청 시 피청원인의 명의 또는 피청원인과 다른 개인의 명의로 된 계좌를 갖고 있는 금융 기관은 방문자에게 해당 계좌에 관한 모든 기록 및 금융 정보를 제공해야 합니다. 이 명령에 따라 피청원인에 관련된 재무 정보 사본을 방문자에게 공개해야 합니다.

- C. The visitor shall have access to the Adult Protective Service (APS) file and social report if any exists, provided that APS shall not be required to release the identities of persons making reports under RCW 74.34 et. seq., and shall have the right to reserve other privileged or confidential information as it deems appropriate to protect Respondent. Any APS records released to the visitor are provided for the purpose of assisting the visitor in their investigation and report to the court. The records released to the visitor shall be used in the chapter 11.130 RCW proceedings and shall not be further disseminated without a court order and prior notice to the Attorney General's Office.

방문자는 성인 보호 서비스(APS) 파일 및 사회보고서에 접근할 수 있어야 합니다. 단, APS는 RCW 74.34 등에 따라 보고를 한 사람의 신원을 공개하지 않으며 피청원인을 보호하기 위해 적합한 것으로 판단된 경우 다른 독점 정보 또는 기밀 정보를 유지할 권리를 가져야 합니다. 방문자에게 공개된 APS 기록은 조사 및 법원 보고에서 방문자를 지원하기 위해 제공됩니다. 방문자에게 공개된 기록은 챕터 11.130 RCW 소송에서 이용되어야 하며 법원 명령 및 검찰총장실 사전 통지 없이 유포할 수 없습니다.

- D. The visitor shall have access to Social Security Administration records regarding Social Security benefits received by Respondent, including but not limited to, type and amount of benefit, status of benefits, direct deposit information, and any other information deemed necessary by the visitor to complete their investigation.

방문자는 혜택의 유형과 금액, 혜택 상태, 계좌 입금 정보, 방문자가 조사를 완료하는 데 필요한 것으로 간주된 기타 정보 등 피청원인이 받는 사회보장 혜택에 관한 사회보장국 기록에 접근해야 합니다.

11. **Visitor's Duty to Keep Information Confidential**

방문자의 정보 기밀 유지 의무

The visitor shall maintain any information as confidential and shall not disclose said information except in oral or written reports to the court, the parties, and their counsel, except as authorized under RCW 74.34.095, GR 15, GR 22, GR 31, and GALR 2.

방문자는 모든 정보를 기밀로 유지해야 하며 RCW 74.34.095, GR 15, GR 22, GR 31, 및 GALR 2에 따라 승인을 받은 경우를 제외하고 법원과 당사자, 변호사에게 구두 또는 서면으로 보고하는 경우 외에 해당 정보를 공개해서는 안 됩니다.

12. **Attorney Appointment (RCW 11.130.320, .430)**

변호사 지정(RCW 11.130.320, .430)

This is an Emergency Guardianship and/or Conservatorship. The court appoints the following person as lawyer for Respondent.

본 건은 긴급 후견권 및/또는 보호권입니다. 법원이 다음 사람을 피청원인의 변호사로 지정합니다.

Name and WSBA number: _____

이름 및 WSBA 번호:

Address: _____

주소:

Phone number: _____

전화번호:

Email address (optional): _____

이메일 주소(선택):

Payment is:

지급은:

- ☐ Reserved. The court may decide the responsibility to pay and the reasonableness of fees at a later hearing.

예약됨. 법원은 나중에 심리에서 수수료 납부 책임과 합리성을 결정할 수 있습니다.

- ☐ The lawyer must be paid:

변호사에게 다음을 지불해야 합니다.

- ☐ at **private** expense of the person being represented.

변호를 받는 사람의 개인 비용.

- ☐ at **public** expense.

공공 지출.

The lawyer must be paid at a rate of \$ _____ per hour up to a maximum of \$ _____ or _____ hours unless the lawyer obtains prior approval from the court for a different amount.

변호사가 법원으로부터 다른 금액의 사전 승인을 받지 않은 이상 변호사는 시간 당 \$ _____ 으로 최대 \$ _____ 또는

그러지 않으면 변호사는 법원에서 금액에 대한 사전 승인을 받아야 합니다.

The court may decide later if anyone must reimburse public or private fees paid.
법원은 나중에 공공 비용 또는 개인 비용 상환을 결정할 수 있습니다.

13. The court also orders: _____
법원은 또한 다음을 명령합니다.

Dated _____
날짜 _____
Judge/Court Commissioner
판사/법원 위원

Presented by:
발표자:

_____ Signature of Party/Lawyer 당사자/변호사 서명	_____ Printed Name 정자체 이름	_____ WSBA No. WSBA 번호
---	--	-------------------------------------